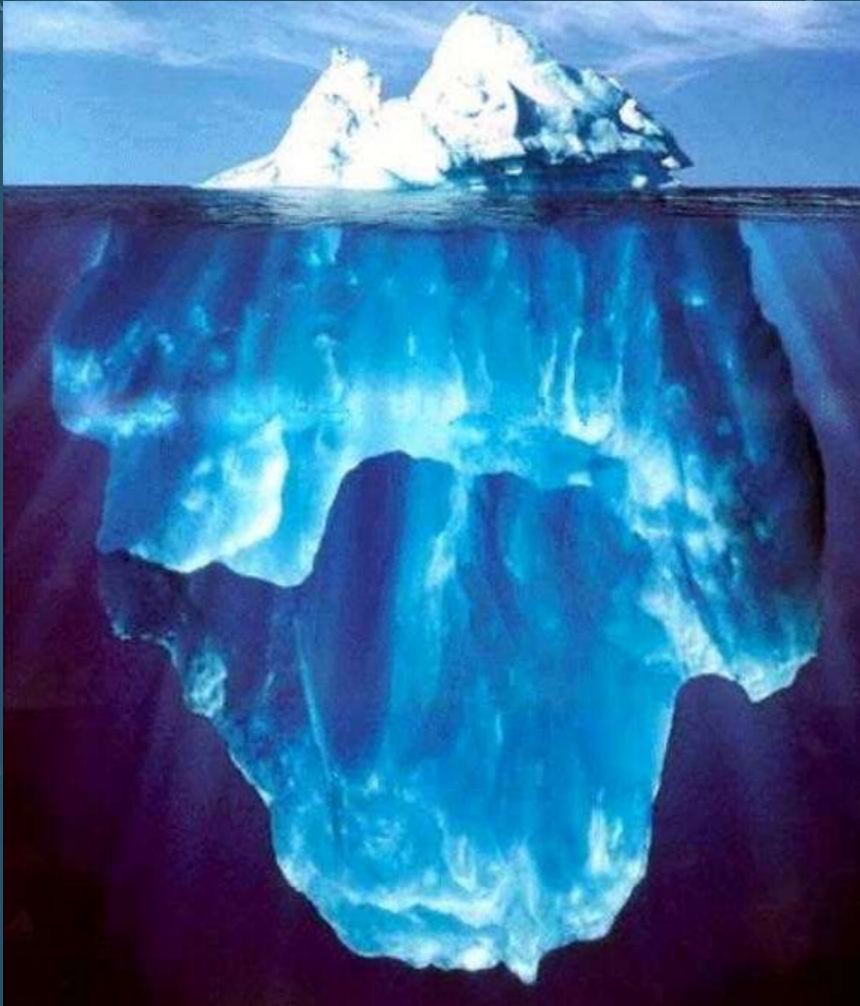


# Everything You Wanted to Know About Evaluating, but Were Afraid to Ask.

Olivea Dodson and Ashley Porterfield  
Transcript Research  
NAFSA Texas State Conference March 2017



# What Will Be Covered Today



- Overview of Presentation
  - What is the Endgame?
  - What Constitutes an Official Document?
- Accreditation Overview
- Verification Overview
- Finding Grading Scales
- Building a Resource Library



# Basic Endgame

- Home Country Requirements
- Credentials + Student Performance
  - University Admission
  - Vocational training leading to employment
- Dependent on your own university standards



# Basic Endgame

- **General US Equivalencies**
  - **Bachelor's degree programs**
    - 30-36 credits/year; 120-144 total credits
  - **Master's degree programs**
    - 1 year program - 30 credits/year
    - 2 year program - 36-60 credits total
- **Equal vs. Equivalent**
  - Equal - being the same in quantity, size, degree, or value (An EXACT match)
  - Equivalent - a person or thing which corresponds with another in value, amount, or function



# Basic Endgame

- Examples
  - India - Master's degree only
  - Netherlands - Doctoraal
  - Jamaica
    - HS Diploma vs. Caribbean Secondary Examination Certificate



# Official Documents

- What does your institution require?
  - Ask if you don't already know!
  - Does it depend on the country?
- Source
  - Student
  - Issuing Institution
  - Attested Copies
  - Third Party
  - Affiliated College
  - Exam Board
- Does the document itself state that it is official?
  - Example: ITESM



# Official Documents

- Is the document in the native language?
- Is it issued in English as well?
- Are there country specific markers to look for?
  - Seals and/or Stamps
  - Certain colors or color combinations



# Official Documents

- Translations
  - Do you require English translations?
  - Who completes the translation?
    - Student vs. American Translators Association
    - Issuing institution
      - Example: Egypt, Korea, Afghanistan Secondary Documents
  - Translation Fraud
- Always use the native language documents!!!





# Official Documents

- What languages do you see most often?
  - Memorize key phrases, layout
- Once you know what to look for, write it down!



# Accreditation

- Top 5 Most Common Countries (TX, 2016)
  - India (24.1%)
  - China (17.6%)
  - Mexico (8.9%)
  - Vietnam (5.2%)
  - Saudi Arabia (5.0%)



# Accreditation

- India
  - All universities must be approved by the University Grants Commission (UGC)
  - All distance-education programs must be approved by the Distance Education Council (DEC)
  - All postgraduate diplomas must be approved by the All India Council for Technical Education (AICTE)
  - All postgraduate diplomas in Management *which are comparable to MBA* must be approved by the Association of Indian Universities (AIU)



# Accreditation

- China - Ministry of Education
- Mexico
  - University recognition required
  - Programmatic recognition also required



# Accreditation

- Vietnam
  - No English lists on websites
- Saudi Arabia
  - Recently undergone website changes
  - Universities recognized by the Ministry of Education
  - Vocational and Technical institutions recognized by the Technical Vocational Training Corporation



# Verification

- Why is verification important?
- Types of fraud
  - Altered documents
  - Fabricated documents
  - Diploma Mills



# Verification

- **Methods for Verification**
  - Online Verification
  - Email / Fax Correspondence
  - Snail Mail



# Verification

- [transcriptresearch.com/training](http://transcriptresearch.com/training)
  - Conference Handouts
    - Hand-On Document Features
    - Verification Methods for Foreign Credentials
    - International Credential Analysis: Understanding Documentation
    - Detecting and Verifying Fraudulent International Credentials
    - Online Credentials Verification
    - Many more!!!



# Finding Grading Scales

- Look to the Transcript


GUIDE A+: 4.5(100-95) A0: 4.0(94-90)  
 B+: 3.5(89-85) B0: 3.0(84-80)  
 C+: 2.5(79-75) C0: 2.0(74-70) P: PASS  
 D+: 1.5(69-65) D0: 1.0(64-60) F :0.0(59-0)  
 S : Satisfactory

KOREA NAZARENE UNIVERSITY

No : E117171500001 January 17, 2017

**ACADEMIC RECORD**

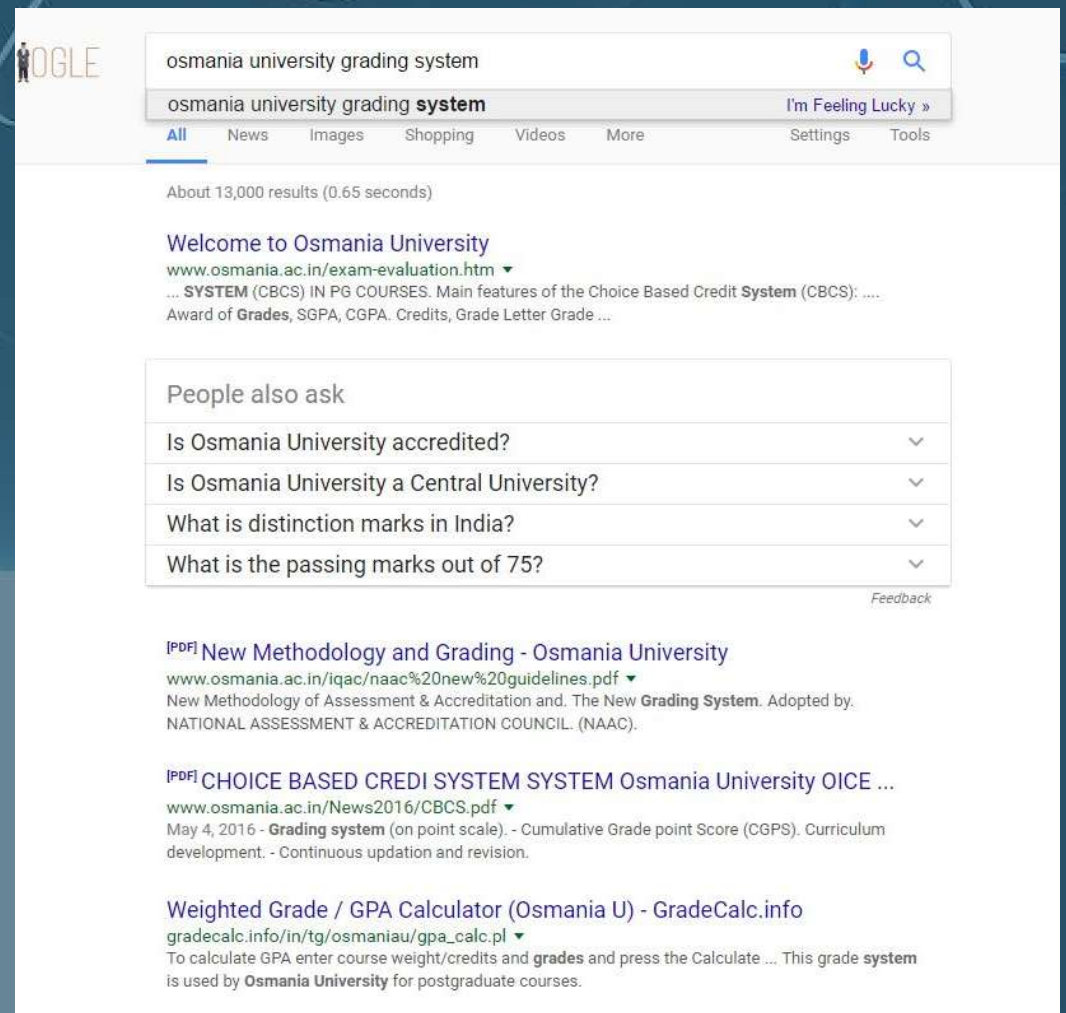
Name in Full : ██████████ Major : Flight Business English  
 Date of Birth : ██████████ Degree Conferred :  
 Date of Admission : March 01, 2015  
 Date of Graduation :

Subject	Credit/Grade	Subject	Credit/Grade
* 2015 First Semester *			
Understanding the Bible	2 C0		
Chapel I	0 PASS		
TLC1	0 PASS		
Career Planning1	1 PASS		
Speech and Debate	2 C+		
Computer Application 1	2 C+		
Practical English I	2 A+		
English Language Study Abroad	3 PASS		
Fashion and Psychology	3 B+		
English Conversation1	2 B0		
Service Etiquette	3 B0		
- Grade Credit : 20			
- Grade Average Point : 3.031			
* 2015 Second Semester *			
Chapel II	0 PASS		
Computer Application 2	2 B+		
Understanding of the Disabled	1 A+		
Writing & ethics	2 C0		
TLC2	0 PASS		
Practical English II	2 B+		
Public Art and Cinema	3 C+		
Communication English	2 A+		
Business Administration	3 C+		
Airline Cabin Training	3 B+		
- Grade Credit : 18			
- Grade Average Point : 3.166			
* 2016 First Semester *			
TLC3	0 PASS		
Social Service	1 PASS		
Chapel V	0 PASS		
	3 C+		
Basic English Grammar	3 B+		
Aviation Business English1	3 A0		
Understanding English Language	3 C+		
Business Accounting	3 C+		
Mind Coaching and Human Relationship	3 C+		
- Grade Credit : 19			
- Grade Average Point : 2.916			
Total Grade Credits		57	
Total Grade Average Point		3.038	
This certifies that the above is true and correct according to the record of Korea Nazarene University.			
 Jae Yeon Ryu, Ph.D. Dean Of Academic Affairs Korea Nazarene University			
GUIDE A+ : 4.5(100-95) A0 : 4.0(94-90) B+ : 3.5(89-85) B0 : 3.0(84-80) C+ : 2.5(79-75) C0 : 2.0(74-70) P: PASS D+ : 1.5(69-65) D0 : 1.0(64-60) F :0.0(59-0) S : Satisfactory			



# Finding Grading Scales

- Search Online
  - The Google
  - School website
  - NAFSA Country Guides



GOOGLE

osmania university grading system

osmania university grading **system** I'm Feeling Lucky »

All News Images Shopping Videos More Settings Tools

About 13,000 results (0.65 seconds)

**Welcome to Osmania University**  
[www.osmania.ac.in/exam-evaluation.htm](http://www.osmania.ac.in/exam-evaluation.htm)  
... **SYSTEM** (CBCS) IN PG COURSES. Main features of the Choice Based Credit **System** (CBCS): ....  
Award of **Grades**, SGPA, CGPA. Credits, Grade Letter Grade ...

People also ask

- Is Osmania University accredited? ▾
- Is Osmania University a Central University? ▾
- What is distinction marks in India? ▾
- What is the passing marks out of 75? ▾

*Feedback*

**PDF** **New Methodology and Grading - Osmania University**  
[www.osmania.ac.in/Iqac/naac%20new%20guidelines.pdf](http://www.osmania.ac.in/Iqac/naac%20new%20guidelines.pdf)  
New Methodology of Assessment & Accreditation and. The New **Grading System**. Adopted by.  
NATIONAL ASSESSMENT & ACCREDITATION COUNCIL. (NAAC).

**PDF** **CHOICE BASED CREDI SYSTEM SYSTEM Osmania University OICE ...**  
[www.osmania.ac.in/News2016/CBCS.pdf](http://www.osmania.ac.in/News2016/CBCS.pdf)  
May 4, 2016 - **Grading system** (on point scale). - Cumulative Grade point Score (CGPS). Curriculum  
development. - Continuous updation and revision.

**Weighted Grade / GPA Calculator (Osmania U) - GradeCalc.info**  
[gradecalc.info/in/tg/osmaniau/gpa\\_calc.pl](http://gradecalc.info/in/tg/osmaniau/gpa_calc.pl)  
To calculate GPA enter course weight/credits and **grades** and press the Calculate ... This **grading system**  
is used by **Osmania University** for postgraduate courses.



# Finding Grading Scales

## 5. Award of Grades, SGPA, CGPA

Credits, Grade Letter Grade Points, Credit Points

- **Credit** means the unit by which the course work is measured. In these Regulations one credit means one hour of teaching work or two hours of practical work per week.
- **Grade Letter** is an index to indicate the performance of a student in a particular course (Paper). It is the transformation of actual marks secured by a student in a course/paper It is indicated by a Grade letter O,A,B,C,D,E,F. There is a **range of marks** for each Grade Letter.
- **Grade Point** is weightage allotted to each grade letter depending on the marks awarded in a course/paper.

**Award of Grades**

Range of % of Marks	Grade Letter	Grade Point
85 to 100	O	10
70 to 84	A	9
60 to 69	B	8
55 to 59	C	7
50 to 54	D	6
40 to 49	E	5
Less than 40	F	0

### Semester Grade Point Average (SGPA)

**Credit Points for the paper** = No. of Credits assigned for the paper x Grade Point secured for that course/Paper

SGPA indicates the performance of a student in a given Semester. SGPA is based on the total credit points earned by the student in all the courses and the total number of credits assigned to the courses/papers in a Semester.

**Note:** SGPA is computed only if the candidate passes in all the papers ( gets a minimum 'E' grade in all the Papers)



# Finding Grading Scales

## Cumulative Grade Point Average (CGPA)

CGPA refers to the Cumulative Grade Point Average weighted across all the semesters (4 Semesters). CGPA is obtained by dividing the total number of credit points (CPTs) in all the semesters by the total number of credits in all the Semesters. The final result at the end of all the semesters is declared in the form of CGPA.

**Note:** CGPA is calculated only when the candidate passes in all the papers of all the semesters.

Ex: Faculty of Science

I Semester:	Total CPTs	=	200	Total Credits	=	24
II Semester:	Total CPTs	=	212	Total Credits	=	24
III Semester:	Total CPTs	=	213	Total Credits	=	25
IV Semester:	Total CPTs	=	218	Total Credits	=	26

$CGPA = \frac{\text{Total CPTs of Semester-1} + \text{Total CPTs of Semester-2} + \text{Total CPTs of Semester-3} + \text{Total CPTs of Semester-4}}{\text{Total Credits of Semester-1} + \text{Total credits of Semester-2} + \text{Total credits of Semester-3} + \text{Total Credits of Semester-4}}$

OR

$CGPA = \frac{[\text{SGPA of I Semester} \times \text{Total Credits of I Sem}] + [\text{SGPA of II Semester} \times \text{Total Credits of II Sem}] + [\text{SGPA of III Semester} \times \text{Total Credits of III Sem}] + [\text{SGPA of IV Semester} \times \text{Total Credits of IV Sem}]}{\text{Total Credits of I Semester} + \text{Total credits of II Semester} + \text{Total credits of III Semester} + \text{Total Credits of IV Semester}}$

In the present example.

$$CGPA = \frac{(200+212+213+218)}{(24+24+25+26)} = \frac{843}{99} = 8.51$$

**Note:** The result of the successful candidates shall be classified as follows:

- i. First Division with Distinction: CGPA from 9.00 to 10.00
- ii. First Division: CGPA from 8.00 to 8.99
- iii. Second Division with 55% CGPA 7.00
- iv. Second Division: CGPA from 6.00 to 7.99
- v. Pass Division: CGPA from 5.00 to 5.99



# Finding Grading Scales

- Make it up
  - Find lowest passing grade on transcript
  - Find highest failing grade



# Building a Resource Library

## Free Resources

- IERF
- World Education News and Reviews
- NUFFIC Country Modules
- IQAS International Education Guides
- Conferences
- WES seminars
- Shelby's Site: <http://shelbycearley.wordpress.com/>
- The Connection (registration required)
- NAFSA Message Boards
- Transcript Research Training Page:  
[transcriptresearch.com/training](http://transcriptresearch.com/training)



# Building a Resource Library

## Paid Resources

- NAFSA Online Guide to Educational Systems (free for members)
- ECE seminars
- International Education Research Foundation New Country Index, Volumes I and II
- Educational Credential Evaluators publications
- AACRAO International Education publication
- Relevant Publications
  - International Handbook of Universities
  - Guide to Higher Education in Africa
  - Indian Universities Handbook
  - Chinese Universities and Colleges
  - Kogan Page British Qualifications



# Building a Resource Library

## Paid Resources

- Subscription Databases & Others
  - AACRAO Electronic Database for Global Education
  - Australian Education International Country Education Profiles
  - UK NARIC International Comparisons Database
  - ECE Webinars
  - World Higher Education Database





# Building a Resource Library

## DIY

- Conference handouts
- Build a sample library
- Peers
- Write **EVERYTHING** down

Thank you

danke 謝謝 ngiyabonga شكراً جزيلاً

спасибо faafetai lava mersi kia ora barka welalin tack teşekkür ederim mahalo tapadh leat

bedankt nanni nandri kiitos dankie maururu koszonom vinaka spasisi blagodaram dank je misaotra matondo paldies grazzi

enkos bayarlalaa bayarlalaa nandri dhanyavadi hvala dankie maururu koszonom

dziękuje chnorakalouioun gratias ago gracies sulpáy go raibh maith agat djiere dieuf tau mochchakkeram mamnun

obrigado sobodi dekuji sagolun sukriya kop khun krap taiku arigatō takk dakujem trugarez

mesidi madloba kam sah hamnida rahmal terima kasih tanemirt rahmet grazie diolch dhanyavadagalu shukriya merce мерси

তোমাকে ধন্যবাদ 감사합니다 xiexie ευχαριστώ merci